



Ärztliche Bescheinigung

(deutsch, englisch, französisch, spanisch)
(Medical certificate, Certificat medical, Certificado Medical)

**Name des Patienten / Name of the patient / Nom du patient /
Nombre y apellido del paciente**

geboren am / date of birth / né (e) le / nacido el

wohnhaft in / Place of residence / domicilié (e) à / residente en

- ist insulinpflichtige/r Diabetiker/in und deshalb auf die regelmäßige Zufuhr von Insulin angewiesen. Zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Therapie müssen auf Reisen folgende Gegenstände mitgeführt werden:
- is an insulin- dependent diabetic. In order to ensure correct therapy, the following should be carried when travelling:
- est diabetique insulin- dependant. Pour s`assurer une therapie appropriée lors d`eventuels déplacements, le patient doit emporter le matériel suivant:
- es diabetico dependiente dela insulina. Para asegurar un tratamiento regular el paciente debe tener los siguientes objetos consigo de viaje (marcar lo que aplica):

- **Insulinampullen** / Insulin cartridges / Ampoules d'insuline / Ampollas de insulina
- **Insulinspritzen** / Insulin hypodermic syringes / Seringues a insulin / Jeringas de insulina
- **Insulinpen** / Insulin pen / Stylo de Insuline / Pluma el insulina
- **Insulinpumpe mit Zubehör** / Insulin pump with accessories / Pompe a insuline avec accessoires / Bomba de insulina con accesorios
- **Harnzucker-Teststreifen** / urine glucose test strips / Bandelettes-glucose urinaires / Tiras de papel usadas para detemminar la glucosa en la orina
- **Blutzucker-Teststreifen** / blood glucose test strips / Bandelettes-glucose sanguines / Tiras de papel usadas para detemminar la glucosa en la sangre
- **Blutzucker-Messgerät** / blood glucose meter / Lecteur de glycemic / Instrumento para medir la glucosa en la sangre
- **Blutlanzetten** / lancets / Lancettes / Lancetas de sangre
- **Gerät zur Blutgewinnung** / pricking device / Autopiquer / Instrumento para la obtencion de sangre
- **Glucagonspritze** / Glucagon syringe / Seringues a glucagon / Jeringa de Glucagon
- **Keton-Teststreifen** / ketone test strips / électrodes pour cétones / Tiras de papel usadas para detemminar la acetona en la orina
- **Traubenzucker** / dextrose / Sucre en morceaux / Glucosa

Datum / date / date/ Fecha

Unterschrift und Stempel des behandelnden Arztes
 Doctor`s signature and stamp / Signature et cachet du
 médecin traitant / Firma y sello del especialista medico